

Ese

Apellatsioonkaebus, mis on esitatud Üldkohtu (seitsmes koda) 16. detsembri 2010. aasta määruse peale kohtuasjas T-202/10: Stichting Woonlinie jt vs. komisjon, millega Üldkohus jättis vastuvõetamatuse tõttu läbi vaatamata nõude osaliselt tühistada komisjoni 15. detsembri 2009. aasta otsus K(2009) 9963 (lõplik), mis käsitleb riigiabi E 2/2005 ja N 642/2009 – Madalmaad – Olemasolev abi ja spetsiaalne projektiabi elamuehitusega tegelevate ühingute jaoks

Resolutsioon

1. Tühistada Euroopa Liidu Üldkohtu 16. detsembri 2011. aasta määrus kohtuasjas T-202/10: Stichting Woonlinie jt vs. komisjon osas, milles sellega tunnistatakse vastuvõetamatuks Stichting Woonlinie, Stichting Allee Wonen, Woningstichting Volksbelangi, Stichting WoonInvesti ja Stichting Woonstede tühistamishagi komisjoni 15. detsembri 2009. aasta otsuse K(2009) 9963 (lõplik) riigiabi E 2/2005 ja N 642/2009 – Madalmaad – Olemasolev abi ja spetsiaalne projektiabi elamuehitusega tegelevate ühingute jaoks peale abikava E 2/2005 käsitlevas osas.
2. Tunnistada käesoleva resolutsiooni punktis 1 nimetatud tühistamishagi vastuvõetavaks.
3. Saata kohtuasi tagasi Euroopa Liidu Üldkohtule käesoleva resolutsiooni punktis 1 nimetatud tühistamishagi kohta sisulise otsuse tegemiseks.
4. Kohtukulude kandmine otsustatakse edaspidi.

⁽¹⁾ ELT C 138, 12.5.2012.

Euroopa Kohtu (neljas koda) 27. veebruari 2014. aasta otsus (Krajský soud v Plzni – Tšehhi Vabariik eelotsusetaotlus) – Ochranný svaz autorský pro práva k dílům hudebním o. s. (OSA) versus Léčebné lázně Mariánské Lázně a.s.

(Kohtuasi C-351/12) ⁽¹⁾

(Direktiiv 2001/29/EÜ — Autoriõigus ja sellega kaasnevad õigused infoühiskonnas — Mõiste „üldsusele edastamine” — Teoste ülekandmine sanatooriumi numbritubades — Direktiivi sätete vahetu õigusmõju — ELTL artiklid 56 ja 102 — Direktiiv 2006/123/EÜ — Teenuste osutamise vabadus — Konkurents — Autoriõiguste kollektiivse esindamise ainuõigus)

(2014/C 112/06)

Kohtumenetluse keel: tšehhi

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Krajský soud v Plzni

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Ochranný svaz autorský pro práva k dílům hudebním o. s. (OSA)

Kostja: Léčebné lázně Mariánské Lázně a.s.

Ese

Eelotsusetaotlus – Krajský soud v Plzni – Euroopa Parlamendi ja nõukogu 22. mai 2001. aasta direktiivi 2001/29/EÜ autoriõiguse ja sellega kaasnevate õiguste teatavate aspektide ühtlustamise kohta infoühiskonnas (ELT L 167, lk 10; ELT eriväljaanne 17/01, lk 230) artiklite 3 ja 5, ELTL artiklite 56, 101 ja 102, ja Euroopa Parlamendi ja nõukogu 12. detsembri 2006. aasta direktiivi 2006/123/EÜ teenuste kohta siseturul (ELT L 376, lk 36) artiklite 14 ja 16 tõlgendamine – Reprodutseerimisõiguse ja üldsusele edastamise õiguse osas kehtivad erandid ja piirangud – Sanatooriumi patsientide numbritubadesse paigutatud telerite ja raadiovastuvõtjate kaudu edastatavad teosed – Direktiivi sätete vahetu õigusmõju – Siseriiklikud õigusnormid, millest tuleneb hagejale autoriõiguste kollektiivse haldamise ainuõigus liikmesriigi territooriumil

Resolutsioon

1. Euroopa Parlamendi ja nõukogu 22. mai 2001. aasta direktiivi 2001/29/EÜ autoriõiguse ja sellega kaasnevate õiguste teatavate aspektide ühtlustamise kohta infoühiskonnas artikli 3 lõiget 1 tuleb tõlgendada nii, et sellega on vastuolus liikmesriigi õigusnormid, mis välistavad autori õiguse lubada või keelata äriühinguna tegutseval sanatooriumil edastada tema teoseid, levitades tahtlikult signaali tele- ja raadiovastuvõtjate abil selle sanatooriumi patsientide numbritubades. Selle direktiivi artikli 5 lõike 2 punkt e, lõike 3 punkt b ja lõige 5 eeltoodud tõlgendust ei mõjuta.
2. Direktiivi 2001/29/EÜ artikli 3 lõiget 1 tuleb tõlgendada nii, et autoriõiguste kollektiivse esindamise organisatsioon ei saa sellele sättele eraõigusliku isikuga peetavas vaidluses tugineda selleks, et nõuda sättega vastuolus olevate liikmesriigi õigusnormide kohaldamata jätmist. Asjaomast vaidlust lahendav siseriiklik kohus peab selliste õigusnormide tõlgendamisel siiski võimalikult suures ulatuses lähtuma kõne all oleva sätte sõnastusest ja eesmärgist, et saavutada selle eesmärgiga kooskõlas olev tulemus.
3. Euroopa Parlamendi ja nõukogu 12. detsembri 2006. aasta direktiivi 2006/123/EÜ teenuste kohta siseturul artiklit 16 ja ELTL artikleid 56 ja 102 tuleb tõlgendada nii, et nendega ei ole vastuolus sellised liikmesriigi õigusnormid nagu põhikohtuasjas, mille kohaselt antakse teatavate teoste osas autoriõiguste kollektiivse esindamise õigus selle liikmesriigi territooriumil ainult ühele autoriõiguste kollektiivse esindamise organisatsioonile ja seega võetakse selliste teoste kasutajalt nagu põhikohtuasjas sanatoorium võimalus kasutada teises liikmesriigis asutatud autoriõiguste kollektiivse esindamise organisatsiooni pakutavaid teenuseid.

Siiski tuleb ELTL artiklit 102 tõlgendada nii, et kui esimesena mainitud autoriõiguste kollektiivse esindamise organisatsioon kohaldab pakutavate teenuste puhul selliseid tasumäärasid, mis on märgatavalt kõrgemad kui teistes liikmesriikides kasutusel olevad tasumäärad, tingimusel et tasumäärasid on võrreldud ühtsetel alustel, või kui ta küsib ülemäära kõrget hinda, millel ei ole pakutava teenuse majandusliku väärtusega mõistlikku seost, siis tuleb seda käsitada valitseva seisundi kuritarvitamise märgina.

⁽¹⁾ ELT C 295, 29.9.2012

Euroopa Kohtu (kolmas koda) 27. veebruari 2014. aasta otsus – Euroopa Komisjon versus EnBW Energie Baden-Württemberg AG, Rootsi Kuningriik, Siemens AG, ABB Ltd

(Kohtuasi C-365/12 P) ⁽¹⁾

(Apellatsioonkaebus — Määrus (EÜ) nr 1049/2001 — Juurdepääs institutsioonide dokumentidele — EÜ artikli 81 kohaldamise menetlusega seotud dokumendid — Määruse (EÜ) nr 1/2003 ja määrus (EÜ) nr 773/2004 — Juurdepääsu keelamine — Uurimise, ärihuvide ja institutsioonide otsustusprotsessi kaitsega seotud erandid — Institutsiooni kohustus hinnata juurdepääsutaotluses nimetatud dokumentide sisu konkreetselt ja individuaalselt)

(2014/C 112/07)

Kohtumenetluse keel: saksa

Pooled

Apellant: Euroopa Komisjon (esindajad: B. Smulders, P. Costa de Oliveira ja A. Antoniadis)

Teised menetlusosalised: EnBW Energie Baden-Württemberg AG (esindajad: advokaadid A. Hahn ja A. Bach), Rootsi Kuningriik (esindaja: C. Meyer-Seitz), Siemens AG (esindajad: advokaadid I. Brinker, C. Steinle ja M. Holm-Hadulla), ABB Ltd (esindajad: solicitor J. Lawrence, advokaadid H. Bergmann ja A. Huttenlauch)

Ese

Apellatsioonkaebus Üldkohtu (neljas koda) 22. mai 2012. aasta otsuse peale kohtuasjas T-344/08: Enbw Energie Baden-Württemberg vs. komisjon, millega Üldkohus tühistas komisjoni 16. juuni 2008. aasta otsuse SG.E.3/MV/psi D (2008) 4931, milles ei lubatud tutvuda toimikuga menetluses COMP/F/38.899 – Gaasisolatsiooniga jaotusseadmed – Euroopa Parlamendi ja nõukogu 30. mai 2001. aasta määruse (EÜ) nr 1049/2001 üldsuse juurdepääsu kohta Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni dokumentidele (EÜT L 145, lk 43; ELT eriväljaanne 01/03, lk 331) ja eelkõige selle artikli 4 lõigete 2 ja 3 väär tõlgendamine